Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	NCE
CLUB 2	MGI Malcantone/Novaggio Twins	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	07.10.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	10:06	End / Ende / Fin / Fine	11:27
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	TFNP02		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	56

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204292	CRAMATTE Noé	
Official scorer / Marqueur	210171	CREVOISERAT Richard	
Referee 1 / Arbitre 1	10102	VOISARD Dominique	
Referee 2 / Arbitre 2	9203	FERREIRA Patrick	
Tech, Director / Directeur tech.	206011	POCHON Christian	

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	1	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
50	C	KÜPFER Robin				212198
97	A	STRUCHEN Alec				216744
45	G	BAUMANN Kai	X	X	X	217252
30	G	PFEUTI Céline				209504
55		SAURER Jaris				216419
17		WITTICH Yanis				213325
99		WITTICH Luca				216418
8		TUNDO Stefano				216838
69		STRUCHEN Soan				215524
32		VUILLEMIER Yvo				216749
28		GSCHWIND Yanis				216846
33		MARTIN Gillian				217319

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	FLEURY Olivier		215219

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
11:05	50	17	1				
12:03	99	97	2				
15:25	99	32	3				
16:55	55		4				
35:00	WP		5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
16:28	99	2	17:29	C1
20:59	50	2	22:59	J1
21:43	97	2	23:43	E
21:43	97	2	25:43	C1
21:43	97	2	27:43	M2
25:57	50	5	30:57	K2
27:18	32	2	29:43	B1
34:17	55	2	35:00	E
34:17	55	2	35:00	M2
34:50	32	2	35:00	C1
TOTAL			23 min	

2 MGI Malcantone/Novaggio Twins

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
16	C	PEDRAZZETTI Theo				216857
53	A	SIGNORINI Mattia				215006
95	G	CATTANEO Leo	X	X	X	212335
	G					
18		LEONARDI Loris				212329
97		CATTANEO Nico				214305
21		RUSPINI Nicolo				214241
8		SOLDATI Simone				214207
10		MOGLIAZZI Nicolo				211386
13		HÖSLI Dennis				216124
19		RANZONI Giovanni				217597

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	LEONARDI Paolo		30023

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:37	97		1				
15:57	8	21	2				
17:29	21	8	3				
23:26	21		4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:05	18	2	08:05	L
21:43	8	2	23:43	E
31:46	18	5	35:00	H
34:03	21	2	35:00	H
TOTAL			11 min	